

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2025年10月29日星期三 18:36
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Momo Hei Ching CHOW/PLAND
主旨: Re: 提交新第16條規劃申請編號A/YL-TT/721的軟複本
附件: 渠務報告721.pdf

類別: Internet Email



致：規劃處

檔案號碼：A/YL-TT/721

本人希望回收 27/10/2025 晚上傳送給貴處的電郵，並以今天這封電郵取代。

就貴處較早之前的查詢，現回覆如下：

（1）分開申請原因

由於是次申請地段涉及不同業權，分開申請可避免將來如有部份業權人士放棄經營而影響此牌照的適用範圍。

（2）有關上次申請臨時停車場已獲批准（TPB/A/YL-TT/624）但最後沒有做渠務報告的原因

由於有部份業權人士在申請後退出，不願意再經營臨時停車場。以致在原有的申請中，某些地段已不再屬於將會經營的停車場範圍，若當時按照原有的申請範圍做渠務報告，會出現不準確性。所以決定重新申請後並獲得批准，再為正確的地段和範圍做渠務報告。

有關以上申請的渠務報告亦已完成，現附上報告的檔案於此電郵給貴處審閱。

Best Regards,

Mr Cheung Kwok Wing

Tel: [REDACTED]

毅達工程顧問有限公司
A-Tech Engineering Consultants Ltd.

FLAT C, 2/F, FUNG YUE BUILDING, KAU YUK Road, Yuen Long N.T.

EMAIL: a123tony@netvigator.com FAX: 2478-5787

Date: 27 October 2025

Your reference: TPB/A/YL-TT/721

Town Planning Board,
15/F., North Point Government Offices,
333 Java Road, North Point,
Hong Kong

Dear Sir/Madam,

Submission of Drainage Proposal
for Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) at Lots 5144A &
5144 RP at DD116, 13 S.D and 13 S.G. in D.D. 117, Shui Tsiu San Tsuen, Yuen
Long, New Territories

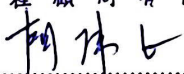
I refer to the captioned cases, I would like to submit the enclosed Drainage Proposal for your comment and approval

I am looking forward to your reply. Should you have any queries, please contact our Mr. Wu at phone no. [REDACTED]

Thank you for your kind attention.

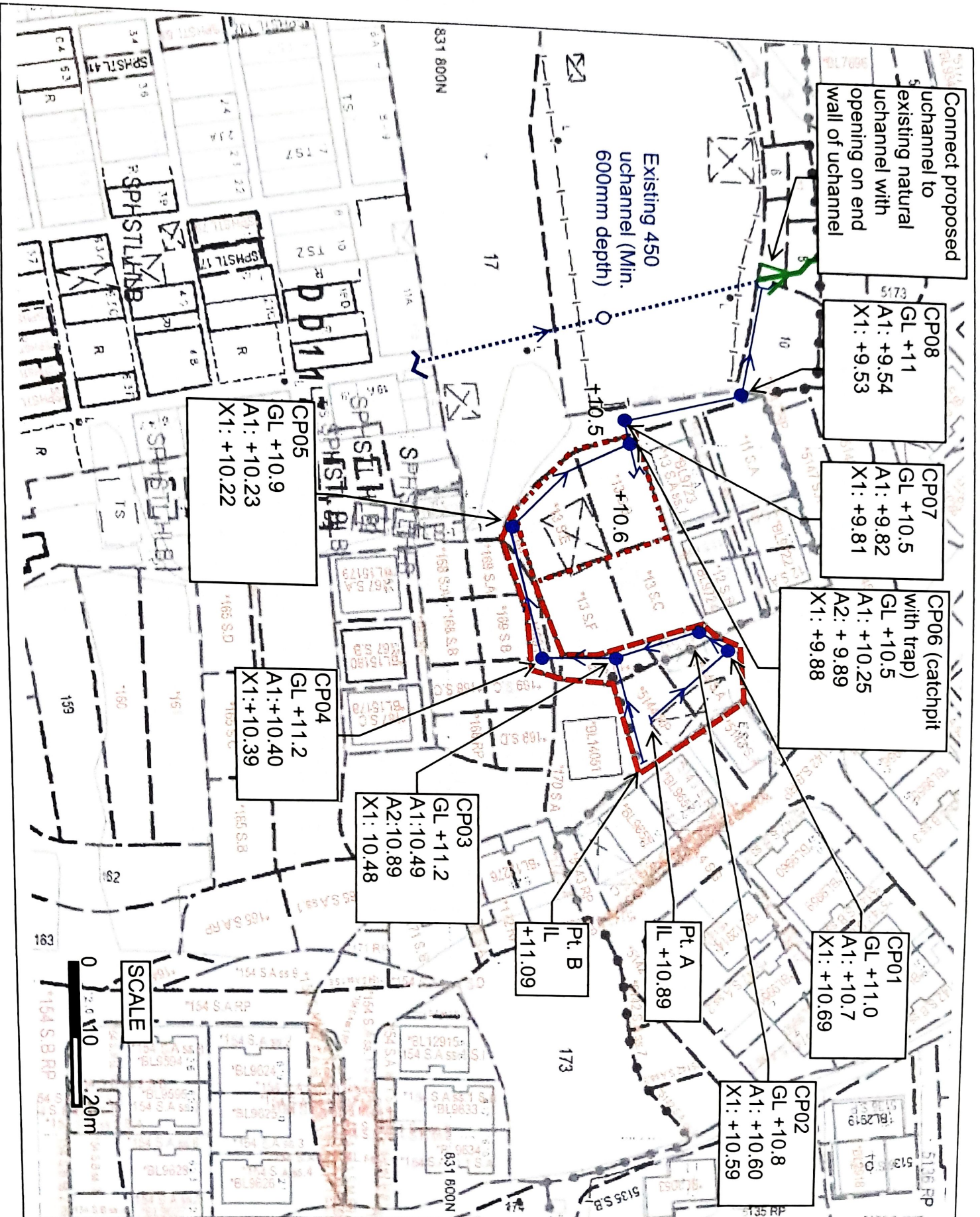
Yours faithfully,
For and on behalf of
A-Tech Engineering Consultants Ltd.

For and on behalf of
A - TECH ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED
毅達工程顧問有限公司



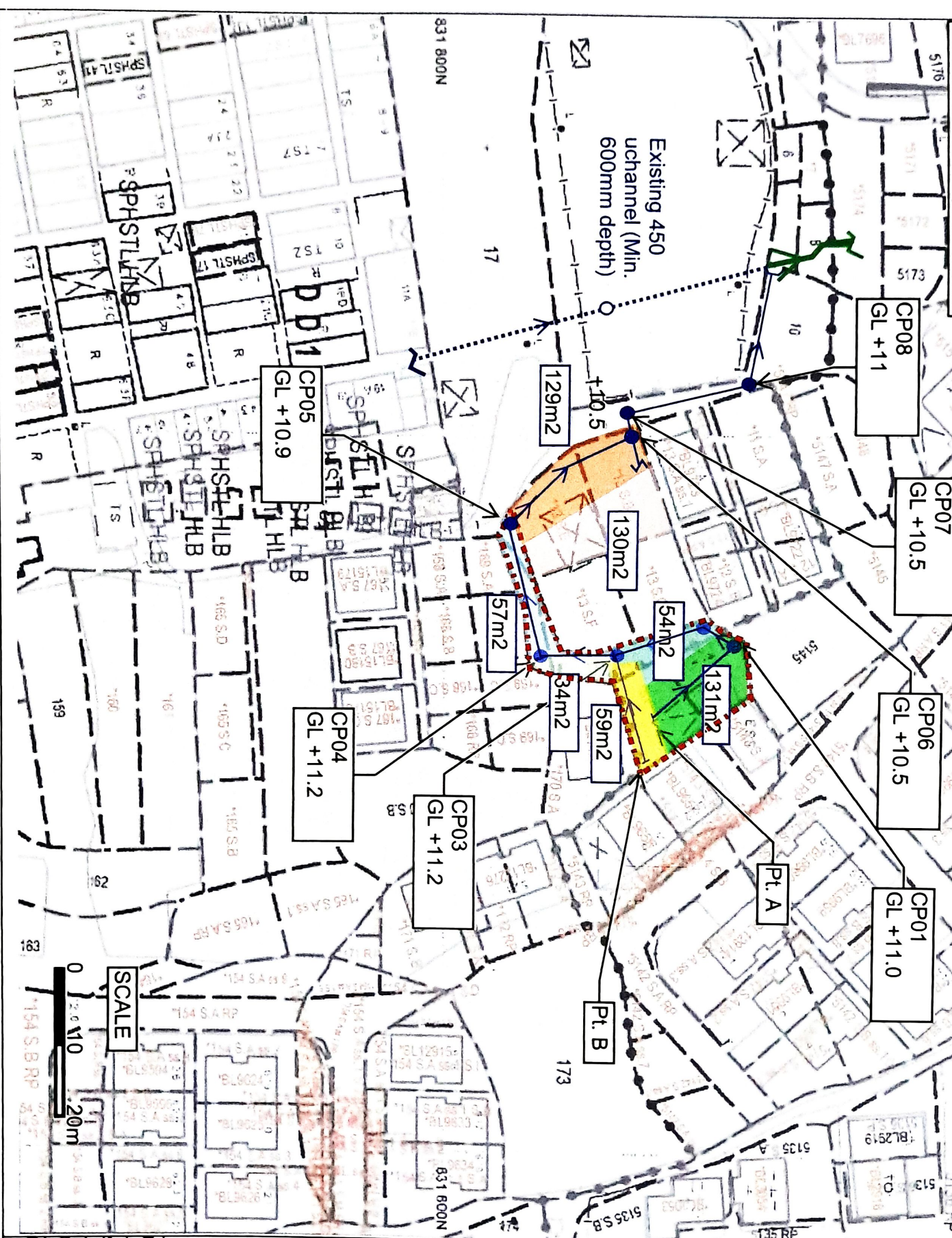
.....
Authorized Signature(s)

Mr. Wu Wai Ching
Project Manager



LEGEND Application Site Proposed Catchpit with steel grating cover Existing Catchpit Proposed 225 uchannel with grating cover Existing uchannel Existing natural stream		PROJECT: 鐵達工程顧問有限公司 A-Tech ENGINEERING CONSULTANTS LTD.
TITLE: Proposed Drainage Layout		Application of Temporary Public Vehicle Park (Pri- vate Cars Only) at Lots 5144A & 5144 RP at DD116 and 13 S.D and S.G. in D.D. 117, Shui Tsiu San Tsuen, Yuen Long, New Territories
File: Scale: N.T.S. Rev. Date:	DWG NO. A-01	

Catchment Plan



LEGEND

- Application Site
- Proposed Catchpit with steel grating cover
- Existing Catchpit
- Proposed 225 uchannel with CI cover
- Existing u-channel
- Existing natural stream

建設工程顧問有限公司
A-Tech ENGINEERING
CONSULTANTS LTD.

PROJECT:

Application of Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) at Lots 5144A & 5144 RP at DD116 and 13 S.D. and S.G. in D.D. 117, Shui Tsui San Tsuen, Yuen Long, New Territories

TITLE:

Proposed
Drainage Layout

File: DWG NO.

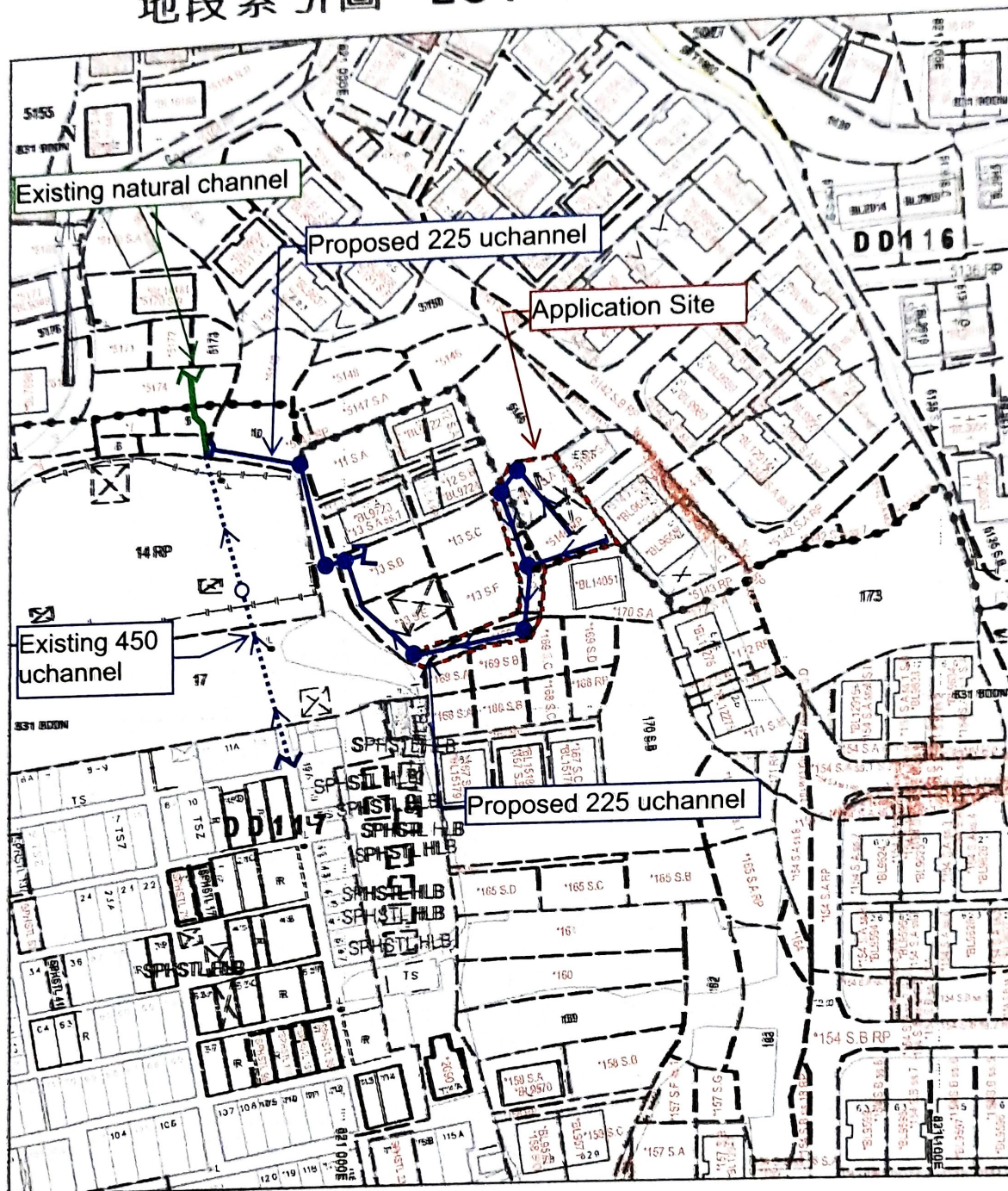
Scale: N.T.S.

Rev.

Date:

A-01

地段索引圖 LOT INDEX PLAN



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office, Lands Department

此例尺 SCALE 1:1000
 米 10 0 10 20 30 40 50 metres



Locality :

Lot Index Plan No. : ags_S00000141553_0001

District Survey Office : Lands Information Center

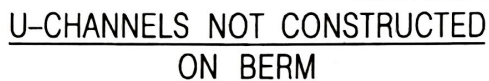
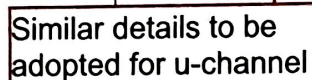
Date : 16-Apr-2025

Reference No. : 6-NW-193,6-NW-28A,6-NW-190,6-NW-28C

香港特別行政區政府 — 版權所有
 © Copyright reserved - Hong Kong SAR Government
 SMO-P01 20250416105535 10

摘要說明: 本地段索引圖在其背景的地形圖上標示了各種永久和短期持有的土地的圖像界線。這些土地包括私人地段、政府用地、短期租約批地,以及其他作核准用途的土地。請注意:(1)本索引圖上的資料會按不時更新而不作事先通知;(2)索引圖的更新或會延後於有關資料的實際變更;以及(3)本索引圖中顯示的界線僅供識別之用,資料是否準確可靠,應諮詢專業土地測量師的意見。
免責說明: 如因使用本地段索引圖,或因所依據的本索引圖資料比較、遺漏、過時或有誤差而引致任何損失或損害,政府概不承擔任何法律責任。

Explanatory notes: This plan shows the graphical boundaries of different kinds of permanent and temporary land holdings with the topographic map in the backdrop. The land holdings as shown may include private lots, government land allocations, short term tenancies and other permitted uses of land. It must be noted that: (1) the information shown on this plan is subject to update without prior notification; (2) there may be time lag between an update and the related changes taken place; and (3) the graphical boundaries as shown are for identification purpose only and interpretation of their accuracy and reliability requires the advice from professional land surveyor.
Disclaimer: The Government shall not be responsible for any loss or damage howsoever arising from the use of this plan or in reliance upon its correctness, completeness, timeliness or accuracy.



HALF-ROUND CHANNEL

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. ALL CONCRETE TO BE GRADE 20 / 20.
3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2, F2 OR BRUSHED FINISH AS DIRECTED.
4. SPACING OF EXPANSION JOINT IN CHANNELS, BERM SLABS AND APRONS TO BE 10 METRES MAXIMUM, SEE STD. DRG. NO. C2413 FOR DETAILS.
5. JOINTS FOR CHANNELS, BERM SLABS, APRONS AND WALLS, ETC. TO BE ON THE SAME ALIGNMENT.
6. FOR DIMENSIONS T, H, & B, SEE TABLE BELOW.
7. BIODEGRADABLE EROSION CONTROL MAT IF REQUIRED, SEE STD. DRG. NO. C2511/E.
8. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
9. CONCRETE U-CHANNEL CAN BE CAST IN-SITU OR PRECAST CONCRETE SUBJECT TO THE ENGINEER'S AGREEMENT ON THE DETAILS.
10. DETAILS OF EROSION CONTROL MAT AND WESH MESH ON BERM. (SEE STD DRG. NO. C2511/E)
11. THE WIRE MESH ON HANDRAILING IS OPTIONAL. THE COVER STRIP AND ADDITIONAL MILD STEEL TUBES ARE NEEDED ONLY IF WIRE MESH IS PROVIDED. (SEE STD. DRG. NO. C2103)

DETAILS OF HALF-ROUND
AND U-CHANNELS (TYPE A -
WITH MASONRY APRON)

卓越工程 建設香港

We Engineer Hong Kong's Development

**CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT**

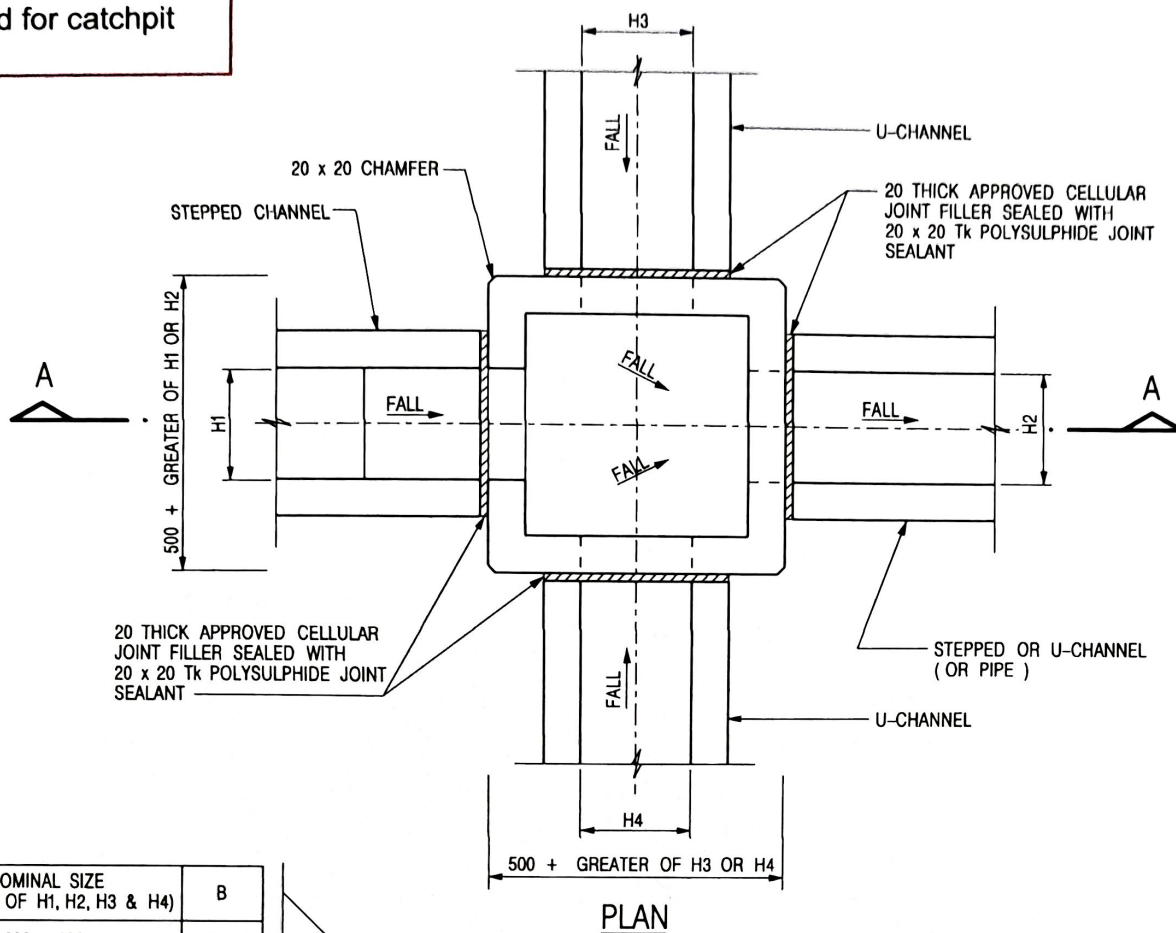
SCALE 1 : 25

DATE JAN 1991

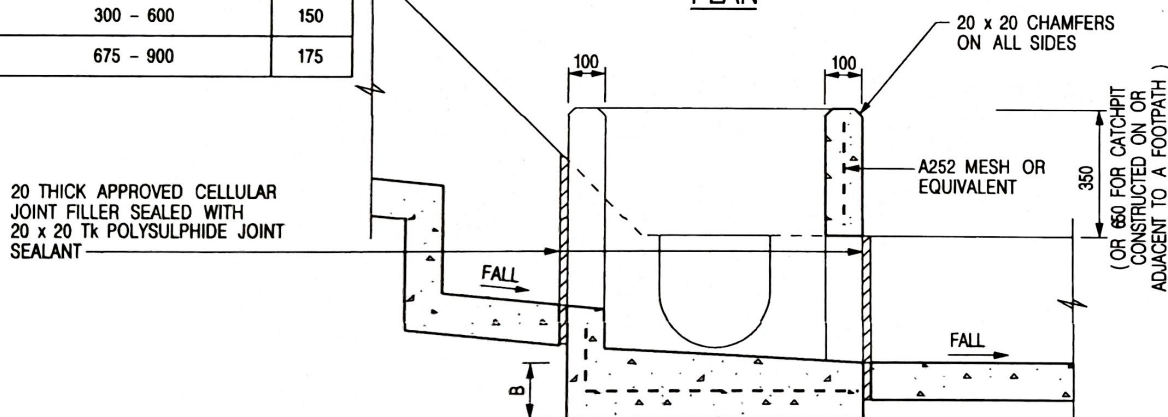
DRAWING NO.

C2409J

Typical details to be adopted for catchpit

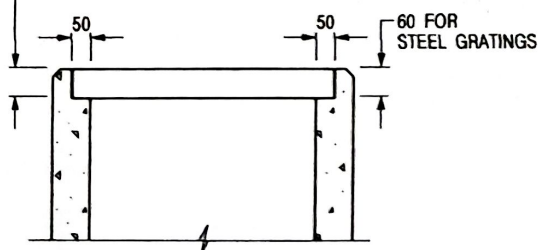


NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
300 – 600	150
675 – 900	175



SECTION A - A

- DEPTH OF RECESS AND DETAILS OF
PRECAST CONCRETE COVERS
(SEE STD. DRG. NO. C2407)



ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 5 FOR OTHER NOTES.

-	FORMER DRG. NO. C2405J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE



**CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT**

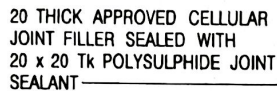
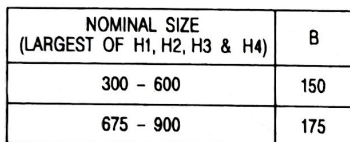
SCALE 1 : 20

DATE JAN 1991

DRAWING NO.

C2405 /1

Typical details to be adopted for catchpit with trap



1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

-	FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1 OF 2)

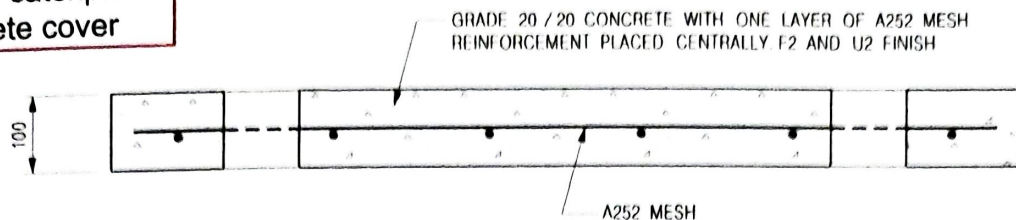
**CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT**

DRAWING NO.

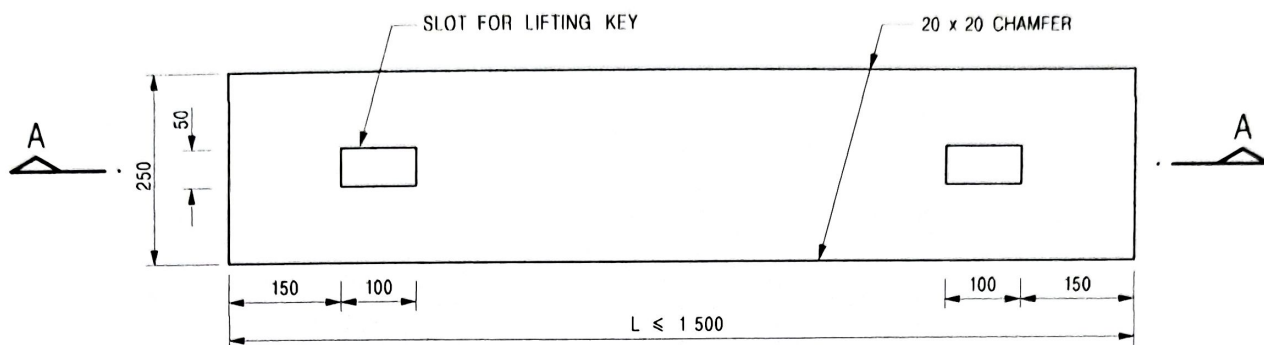
C2406 /1

We Engineer Hong Kong's Development

Typical details to be adopted for catchpit With concrete cover

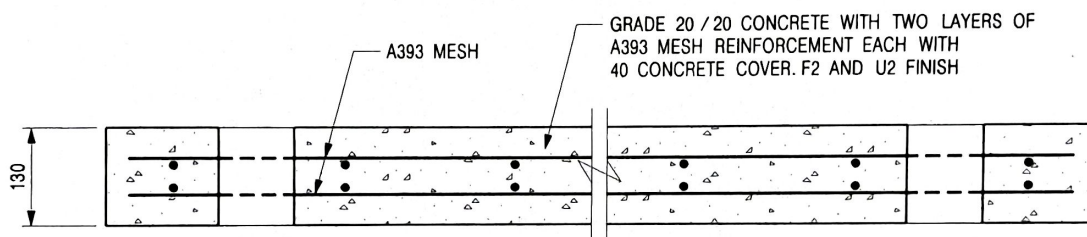


SECTION A - A

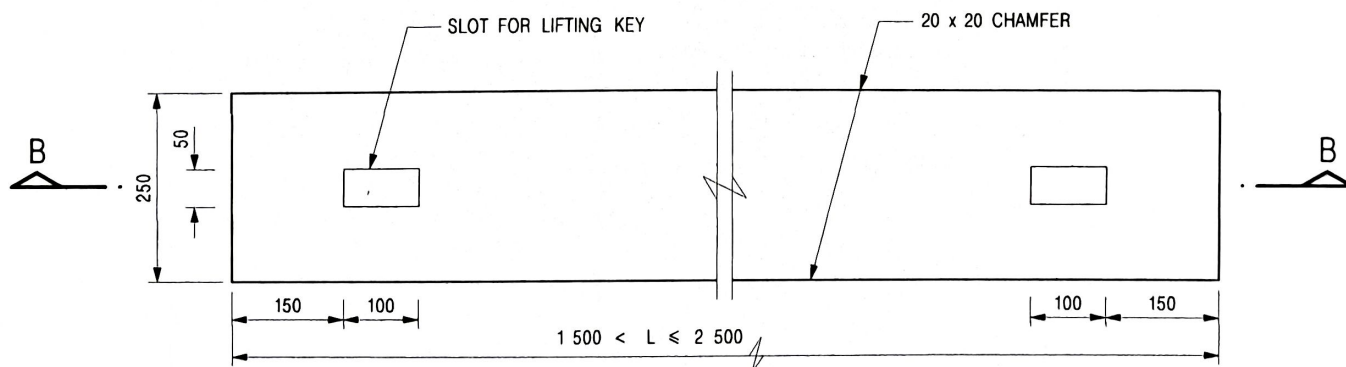


PLAN

TYPE 1 - FOR SPAN UP TO 1.5 m



SECTION B - B



PLAN

TYPE 2 - FOR SPANS 1.5 m TO 2.5 m

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. ALL EXTERNAL EDGES OF THE COVERS SHALL BE 20mm CHAMFERED.

B	NAME OF DEPARTMENT AMENDED.	Original Signed	01.2005
A	GENERAL REVISION	Original Signed	12.2002
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

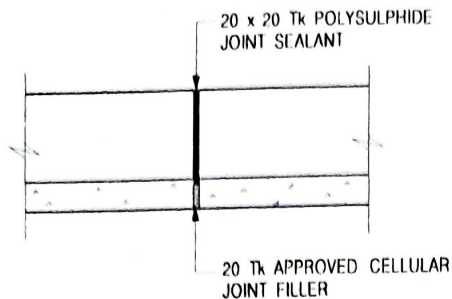
PRECAST CONCRETE COVERS
FOR CATCHPIT AND SAND TRAP



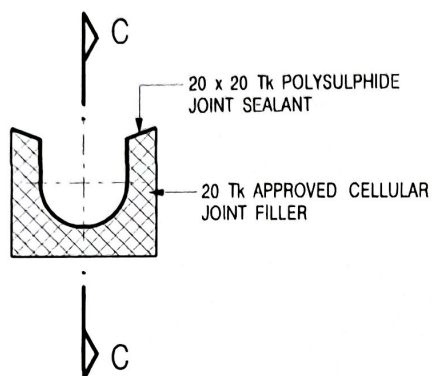
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

SCALE 1 : 10
DATE JAN 1991

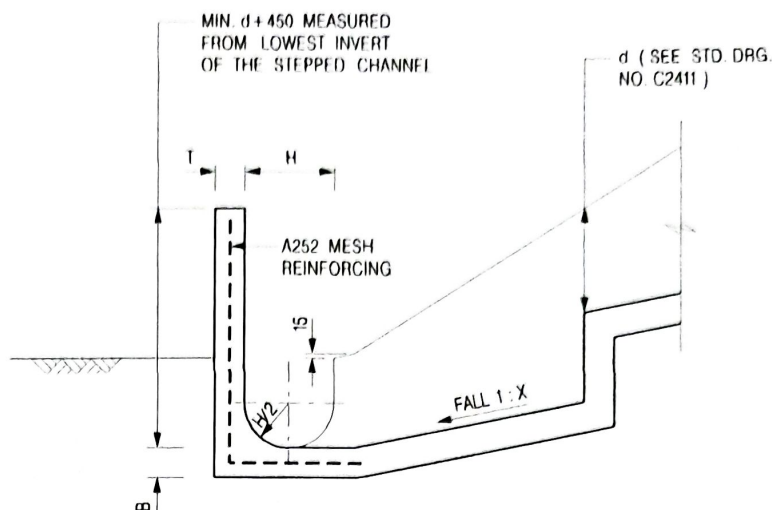
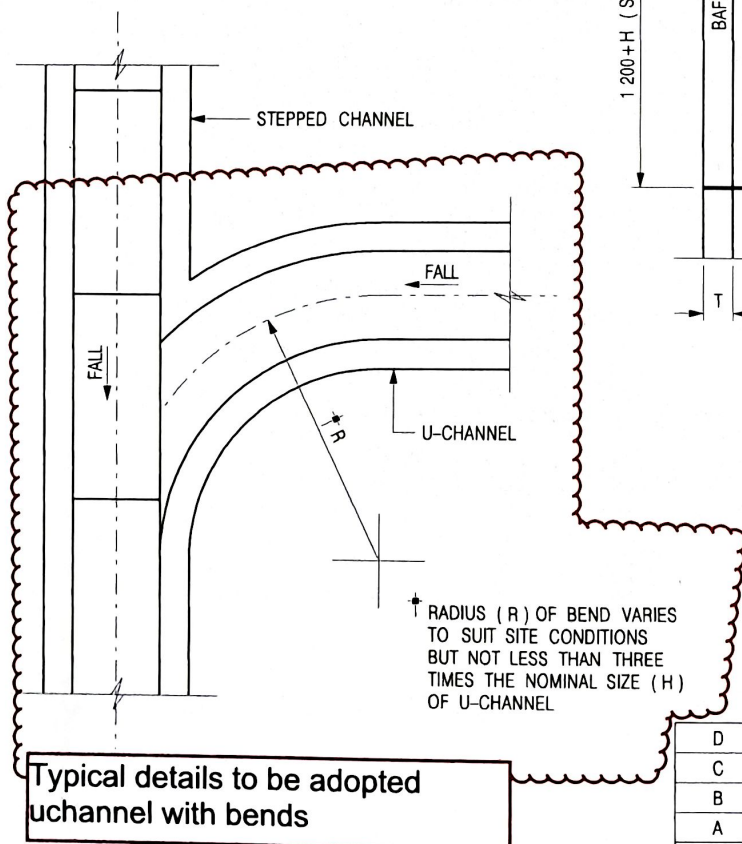
DRAWING NO.
C2407B



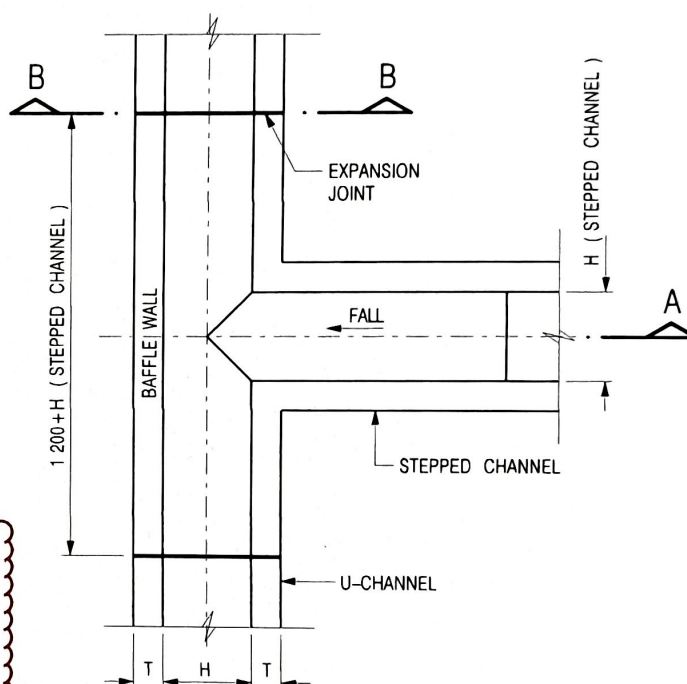
SECTION C - C



SECTION B - B
(DETAILS OF EXPANSION JOINT)



SECTION A - A



NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. EXPANSION JOINTS SHALL BE PROVIDED AT A MAXIMUM INTERVAL OF 10 METRES.
3. CONCRETE SURFACE SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
4. FOR DIMENSIONS B, T, H AND d, REFER TO RELEVANT CHANNEL DETAIL DRAWINGS.
5. $20 \leq X \leq 50$ UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
6. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.

D	NAME OF DEPARTMENT AMENDED.	Original Signed	01.2005
C	MINOR AMENDMENT.	Original Signed	08.2001
B	MINOR AMENDMENT.	Original Signed	3.94
A	MINOR AMENDMENT.	Original Signed	11.92
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

JUNCTION OF STEPPED
AND U-CHANNELS



CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

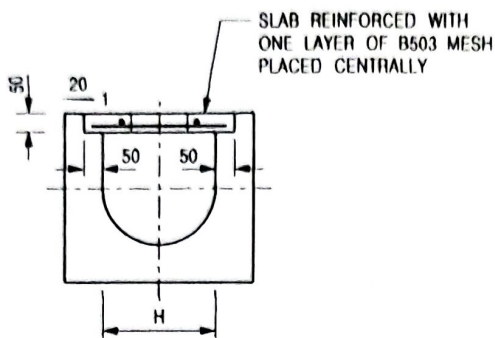
SCALE 1 : 25

DRAWING NO.

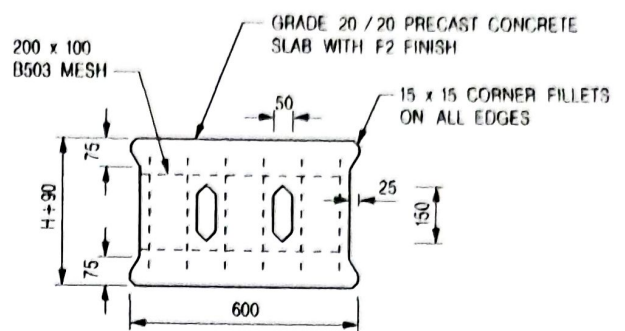
DATE JAN 1991

C2413D

Typical details to be adopted for channel cover



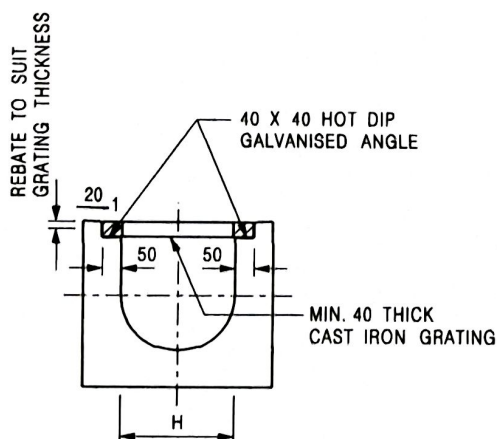
TYPICAL SECTION



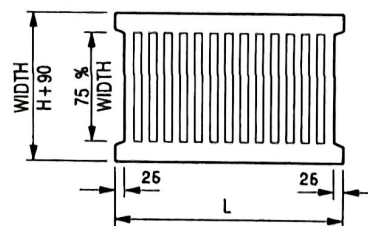
PLAN OF SLAB

U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS

(UP TO H OF 525)



TYPICAL SECTION



L = 600mm FOR H ≤ 375mm
L = 400mm FOR H > 375mm

CAST IRON GRATING

(DIMENSIONS ARE FOR GUIDANCE ONLY, CONTRACTOR MAY SUBMIT EQUIVALENT TYPE)

U-CHANNEL WITH CAST IRON GRATING

(UP TO H OF 525)

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. H=NOMINAL CHANNEL SIZE.
3. ALL CAST IRON FOR GRATINGS SHALL BE GRADE EN-GJL-150 COMPLYING WITH BS EN 1561.
4. FOR COVERED CHANNELS TO BE HANDED OVER TO HIGHWAYS DEPARTMENT FOR MAINTENANCE, THE GRATING DETAILS SHALL FOLLOW THOSE AS SHOWN ON HYD STD. DRG. NO. H3156.

E	NOTES 3 & 4 AMENDED.	Original Signed	12.2014
D	NOTE 4 ADDED.	Original Signed	06.2008
C	MINOR AMENDMENT. NOTE 3 ADDED.	Original Signed	12.2005
B	NAME OF DEPARTMENT AMENDED.	Original Signed	01.2005
A	CAST IRON GRATING AMENDED.	Original Signed	12.2002
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE

COVER SLAB AND CAST IRON
GRATING FOR CHANNELS



CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

SCALE 1 : 20

DATE JAN 1991

DRAWING NO.
C2412E

卓越工程 建設香港

We Engineer Hong Kong's Development

Appendix Site Photo

LEGEND

- Proposed Catchpit with steel grating cover
- Existing Catchpit
- Proposed 225 uchannel with grating cover
- Existing uchannel
- Existing natural stream

建設工程顧問有限公司
A-Tech ENGINEERING
CONSULTANTS LTD.

PROJECT:

Application of Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) at Lots 5144A & 5144 RP at DD116, 13 S.D and 13 S.G. in D.D. 117, Shui Tsui San Tsuen, Yuen Long, New Territories

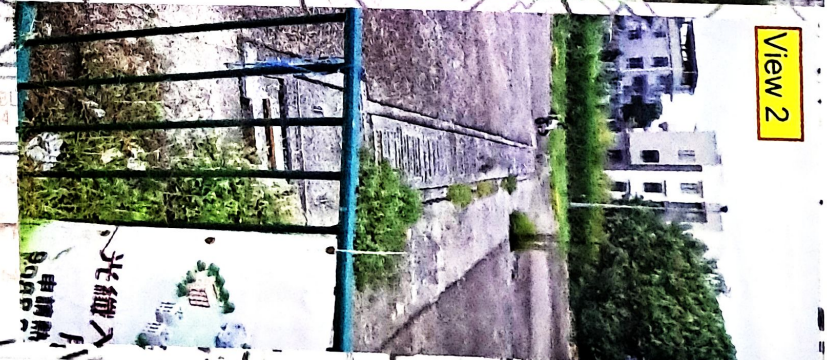
TITLE:

**Proposed
Drainage Layout**

View 1



View 2



View 5



View 4



View 5



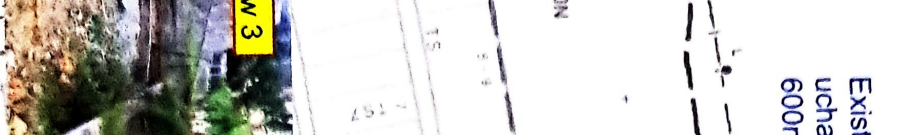
View 4



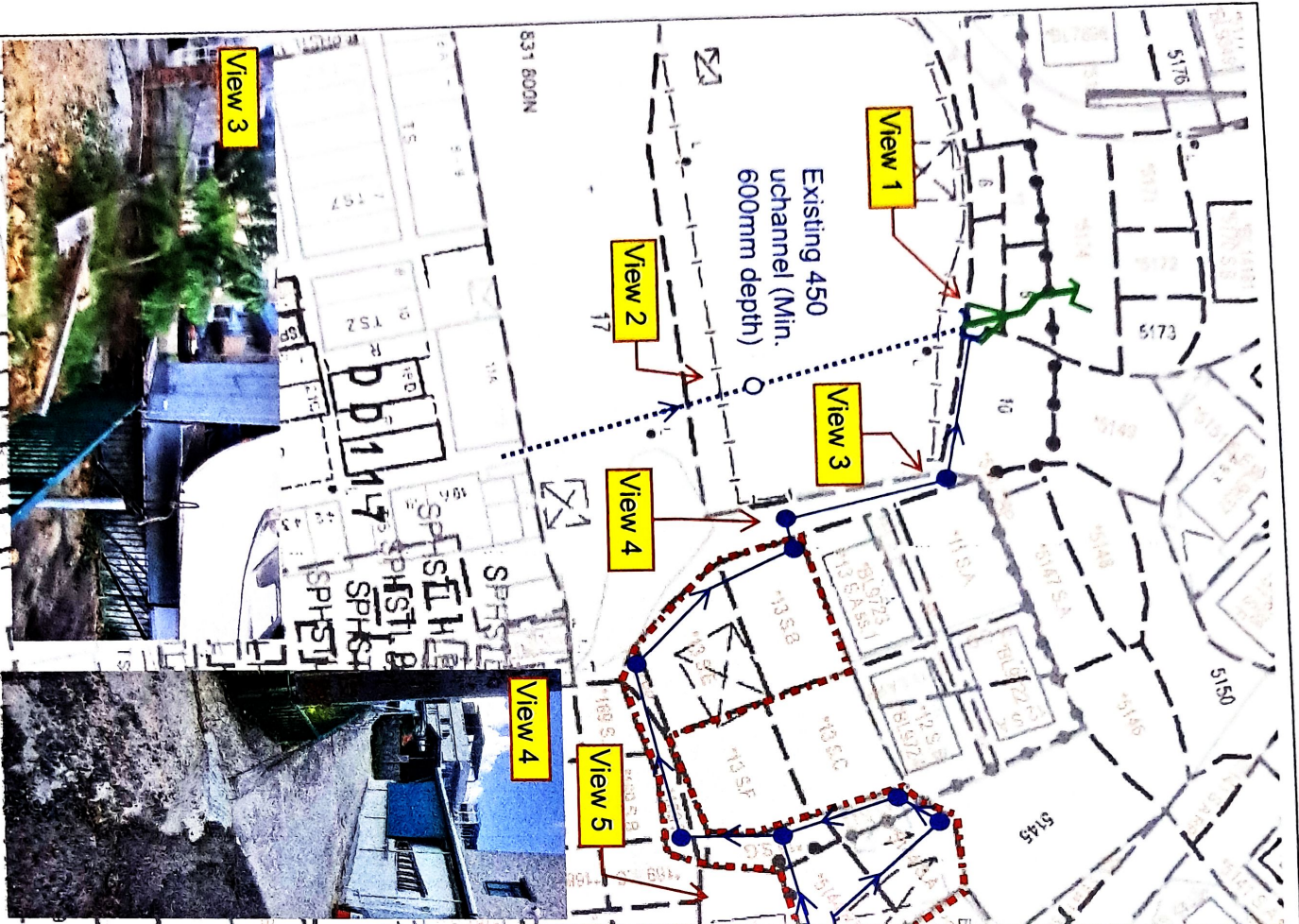
View 2



View 1



View 3



SCALE

0 20 10 20m

182 183

File:	DWG NO.
Scale: N.T.S.	A-01
Rev.	
Date:	